

**PROVISIONAL RESOLUTION PROPOSAL TO AWARD GRANTS ON A COMPETITIVE BASIS IN THE SECOND CALL FOR ACTIVITIES AIMED AT PROMOTING CATALAN AND ARANESE LITERATURE OUTSIDE THE CATALAN-SPEAKING AREAS**

Ref. 02/ L0124 U10\_PROMOCIÓ\_RES. PROVISIONAL (2a C)

**RECITALS**

1. Resolution of the director of Consortium of the Institut Ramon Llull (hereinafter Institut Ramon Llull), dated 9 June 2023 (DOGC number 8938, of 16 June 2023) the second call was opened to award grants, on a competitive basis, for activities aimed at promoting Catalan and Aranese literature outside the Catalan-speaking areas (ref. BDNS 702263).
2. Resolution of the director of Institut Ramon Llull, dated 9 November 2023 (DOGC number 9041, of 15 November 2023) modified the budget earmarked for the first call to award grants, on a competitive basis, for activities aimed at promoting Catalan and Aranese literature outside the Catalan-speaking areas (ref. BDNS 702263).
3. The applications submitted by the deadline established in the call are listed in the file.
4. On 8 November 2023, the assessment committee met to analyse and assess the applications submitted.

**Legal basis**

1. Law 38/2003, of 17 November (General Subsidies Act), and Royal Decree 887/2006, of 21 July, approving the Regulation of Law 38/2003, of 17 November (General Subsidies Act).
2. Royal Legislative Decree 3/2002, of 24 December, approving the revised text of Public Finance Act of Catalonia.
3. Agreement GOV/85/2016 of 28 June, which approves the modification of the type of regulatory rules approved by the Agreement GOV/110/2014 of 22 July, by which the types of regulatory rules of the procedures for the granting of subsidies under competitive competition, processed by the Administration of the Catalan Government and its public sector, are approved.
4. Resolution dated 9 January 2023 (DOGC number 8832, of 13 January 2023) announcing the agreements of the Board of Directors dated 15 December 2022 modifying the guidelines governing the awarding of grants for activities aimed at promoting Catalan and Aranese literature abroad.
5. Resolution dated 4 April 2023 (DOGC number 8893, of 12 April 2023) announcing the agreements of the Board of Directors dated 31 March 2023 modifying the guidelines governing the awarding of grants for activities aimed at promoting Catalan and Aranese literature outside the Catalan-speaking areas.
6. Point 10 of the guidelines governing the awarding of grants by Institut Ramon Llull for activities aimed at promoting Catalan and Aranese literature abroad establishes the procedure for awarding grants.
7. Point 10.3 of said guidelines establishes that applications are examined by an assessment committee appointed as part of the grant call process, which will include external experts.

8. Point 10.4 of those guidelines provides that it is the task of the examining body to issue a provisional resolution proposal for the awarding of grants.

### **Resolution**

Now, therefore, be it resolved that:

1. The applicants listed in the annex are the proposed recipients of the grants for the amount and purpose described therein.
2. The applicants proposed to receive grants have 10 working days, from the day after publication of this resolution, to appeal or withdraw their applications.
3. The applicants proposed to receive grants in the annex shall have 10 working days from the day after publication of this resolution to submit any documents required in point 11.5 of the guidelines submitted previously that have since changed, otherwise the documents provided originally shall be taken as accurate.
4. If applicable, the applicants proposed to receive grants shall be required to submit any missing documents within 10 working days of the day after publication of this resolution.
5. Failure to submit any of the documents required within 10 working days of the day after publication of this resolution, shall be grounds for rejecting the application.

Barcelona, 5 December 2023

The examining body

Antònia Andúgar i Andreu

## ANNEX

### **L0124 U10 N-PRO 913/23- 2**

Applicant: Editorial Presença (Jacarandá)

Dates: 10/06/2023 - 10/06/2023

Activity: Participation of Rocio Bonilla in Feria do Livro de Lisboa (Portugal)

Amount requested: €2,444.38

Amount eligible for grant: €2,444.38

Proposed score: 41

Proposed amount: €2,004.39

The committee has considered the grant application submitted by Editorial Presença (Jacarandá) for Rocio Bonilla to take part in Feria do Livro de Lisboa (Portugal).

The committee rated the overall interest of the proposal positively, given that it proposes to promote a work of children's and young adult literature, which is a priority genre for Institut Ramon Llull (points: 13)

The committee rated positively the professional record of the applicant Editorial Presença (Jacarandá), a leading book publisher in Portugal that has an imprint specialising in children's and young adult fiction, Jacarandá, with an extensive catalogue of authors and works of great international prestige, such as Stephanie Blake, Oliver Jeffers and Axel Scheffler (points: 8).

The committee also rated its capacity to raise awareness of the promotional campaign among the local audience (points: 13) and the potential impact of the event on international dissemination of Catalan or Aranese literature (points: 7).

The committee proposes that the grant fund part of the expenditures derived from the promotional campaign, travel and accommodations for the author and part of the expense of the graphic materials, fees for professionals hired for promotional actions, adverts in specialised press, and to pay a marketing and promotion firm and create a promotional video.

### **L0124 U10 N-PRO 924/23- 2**

Applicant: Éditions Tangentielles

Dates: 09/06/2023 - 11/06/2023

Activity: Presentation of the work *Khépri*, with the participation of Carles Duarte and François-Michel Durazzo

Amount requested: €821.98

Amount eligible for grant: €821.98

Proposed score: 41

Proposed amount: €821.98

The committee has considered the grant application submitted by Éditions Tangentielles for the presentation in Paris of the work *Khépri*, by Carles Duarte, translated by François-Michel Durazzo.

The committee rated the overall interest of the proposal favourably, which proposes to present the work at Maison de la Poésie, Marché de la Poésie and Café de la Mairie, in Paris, given that it is a work of poetry, which is a priority genre for Institut Ramon Llull (points: 13).

The committee rated the catalogue and professional record of the applicant, Éditions Tangentielles, a publisher that specialises in translated poetry (points: 8).

The committee also rated its capacity to raise awareness of the promotional campaign among the local audience (points: 12) and the potential impact of the event on international dissemination of Catalan or Aranese literature (points: 8).

The committee proposes that the grant fund expenditures derived from travel, accommodations and fees for the author and translator.

**L0124 U10 N-PRO 980/23- 2**

Applicant: Ménines. Histoire et Cultures du Monde Hispanique  
Dates: 27/09/2023 - 08/10/2023  
Activity: Festival Viñetas. BD Espagnole et Hispano-Américaine  
Amount requested: €8,000.00  
Amount eligible for grant: €5,800.00  
Proposed score: 46  
Proposed amount: €5,336.00

The committee has considered the grant application submitted by Ménines. Histoire et Cultures du Monde Hispanique, for the participation of authors Josep Homs, Rubén Pellejero, Pere Ortín and Sara Soler in the Festival Viñetas. BD Espagnole et Hispano-Américaine.

The committee rated favourably the overall interest of the proposal, Festival Viñetas. BD Espagnole et Hispano-Américaine, which will be held in Poitiers and focuses exclusively on comics and graphic novels, which is a priority genre for Institut Ramon Llull, and which in this edition will feature four Catalan authors taking part in panel discussions, colloquia and other activities to raise awareness of their work (points: 14).

The committee rated positively the professional record of the applicant, a festival that has consolidated its place as one of the world's benchmark festivals for comics (points: 9)

The committee also rated its capacity to raise awareness of the promotional campaign among the local audience (points: 14) and the potential impact of the event on international dissemination of Catalan or Aranese literature (points: 9)

The committee proposes that the grant fund expenditures derived from travel, accommodations and fees for the participants, plus part of the graphic materials, audiovisuals, marketing, film screening rights and interpreters' fees.

**L0124 U10 N-PRO 982/23- 2**

Applicant: Antolog Books  
Dates: 02/10/2023 - 04/10/2023  
Activity: Promotion of the Macedonian translation of the work *Dilluns ens estimaran* by Najat El Hachmi at the European literature festival BookStar  
Amount requested: €2,600.00  
Amount eligible for grant: €2,600.00  
Proposed score: 36  
Proposed amount: €1,872.00

The committee has considered the grant application submitted by Antolog Books to promote the Macedonian translation of *Dilluns ens estimaran* at the European literature festival *BookStar*.

The committee rated the overall interest of the proposal favourably, which will have the author take part in the BookStar European literary festival in a panel discussion, with her translator, presenting the translation of the work (points: 12).

The committee rated the professional record of the applicant positively, a benchmark generalist publishing house in Macedonia that publishes world-renowned authors such as Margaret Atwood (points: 7).

The committee also rated its capacity to raise awareness of the promotional campaign among the local audience (points: 11) and the potential impact of the event on international dissemination of Catalan or Aranese literature (points: 6).

The committee proposes that the grant fund the expenditures derived from travel, accommodations and fees for the author, translator and moderator, as well as part of the expenses for graphic materials and audiovisual productions.

**L0124 U10 N-PRO 987/23- 2**

Applicant: Associazione culturale ACUTO

Dates: 28/07/2023 - 30/07/2023

Activity: Promotion of the Italian translation of the work *Vida privada*, by Josep Maria de Sagarra, at the Festival Chiostris e Inchiostris-Festival di mezza estate

Amount requested: €2,693.49

Amount eligible for grant: €2,693.49

Proposed score: 43

Proposed amount: 2,316.40

The committee has considered the grant application submitted by Associazione culturale ACUTO, which organises Festival di mezza estate, to promote the Italian translation of the work *Vida privada*, by Josep Maria de Sagarra, at Festival Chiostris e Inchiostris-Festival di mezza estate.

The committee rated the overall interest of the proposal favourably, given it will feature the Italian translator of the work, Enrico Ianniello, giving a dramatised reading of the work (points: 14).

The committee rated the professional record of the applicant positively, as it is a festival with a well-rounded cultural proposal that works hard to attract new audiences (points: 9)

The committee also rated its capacity to raise awareness of the promotional campaign among the local audience (points: 12) and the potential impact of the event on international dissemination of Catalan or Aranese literature (points: 8).

The committee proposes that the grant fund expenditures derived from travel and accommodations for the translator, and part of the technical production and marketing expenses.

**L0124 U10 N-PRO 1010/23- 2**

Applicant: Cheltenham Festival

Dates: 15/10/2023 - 15/10/2023

Activity: Online participation of author Eva Baltasar in the Cheltenham Literature Festival

Amount requested: €1,250.00

Amount eligible for grant: €1,250.00

Proposed score: 47

Proposed amount: €1,175.00

The committee has considered the grant application submitted by Cheltenham Festival for author Eva Baltasar to participate online in the Cheltenham Literature Festival.

The committee rated the overall interest of the proposal favourably, as it will have author Eva Baltasar take part in a panel discussion online with translator Júlia Sánchez and author Guadalupe Nettel (points: 15).

The committee rated the professional record of the applicant positively, a festival that aims to introduce the public to world-renowned authors (points: 9)

The committee also rated its capacity to raise awareness of the promotional campaign among the local audience (points: 14) and the potential impact of the event on international dissemination of Catalan or Aranese literature (points: 9)

The committee proposes that the grant fund expenditures derived from the travel expenses for the translator, fees for the translator and the author, and part of the technical production of the event and the marketing campaign.

#### **L0124 U10 N-PRO 1038/23- 2**

Applicant: Héloïse Press

Dates: 11/10/2023 - 12/10/2023

Activity: Promotion of the English translation *Ca la Wenling* by Gemma Ruiz

Amount requested: €367.00

Amount eligible for grant: €367.00

Proposed score: 38

Proposed amount: €367.00

The committee has considered the grant application submitted by Heloïse Press to promote the English translation of the work *Ca la Wenling* by Gemma Ruiz Palà.

The committee rated the overall interest of the proposal favourably, as it will have the author and translator Peter Bush take part in a chat at The Good Bookshop, in Bristol (points: 13).

The committee rated positively the catalogue and professional record of the applicant, a young British publisher with a very consistent catalogue that specialises in literature written by women with authors like Laura Vogt, Erica Mou and Caroline Lamarche (points: 7).

The committee also rated its capacity to raise awareness of the promotional campaign among the local audience (points: 11) and the potential impact of the event on international dissemination of Catalan or Aranese literature (points: 7).

The committee proposes that the grant fund expenditures derived from travel and accommodations for the author and her translator, Peter Bush.

**L0124 U10 N-PRO 1069/23- 2**

Applicant: Alexander Margulis

Dates: 30/12/2023 - 30/12/2023

Activity: Dossier "Monográfico: La Literatura Catalana Infantil Juvenil 2023", (journal Ayesha issue 14)

Amount requested: €9,400.00

Amount eligible for grant: €7,971.39

Proposed score: 26

Proposed amount: €4,145.12

The committee has considered the grant application submitted by Alexander Margulis to create a monograph called "Dossier Monográfico: La Literatura Catalana Infantil Juvenil 2023", to publish in the journal Ayesha issue 14.

The committee rated the professional record of the applicant, an Argentinian literary journal that will publish a monograph dedicated to Catalan children's and young adult literature featuring the following authors: Ramon Besora, Mariona Bessa, Toni Galmés, Meritxell Martí, Pep Molist, Ponç Pons, Soledad Romero Mariño, Jordi Sierra and Fabra and Quim Torres (points: 7).

The committee rated the overall interest of the proposal (points: 8), and its capacity to raise awareness of the journal among the Argentinian reading audience (points: 6).

The committee rated the international reach of the journal (points: 5).

The committee proposes that the grant fund expenditures derived from fees for the nine authors included in the monograph, as well as the translators (Andrea Moreno, Guillermo Comba and Diana Novell).

Furthermore, it should fund part of the expenses to pay for image, printing and editorial design rights for the authors of Catalan literature.

**L0124 U10 N-PRO 1111/23- 2**

Applicant: Association Lettres du monde

Dates: 16/11/2023 - 26/11/2023

Activity: Participation of Najat El Hachmi in the Lettres du monde festival (France)

Amount requested: €3,000.00

Amount eligible for grant: €3,000.00

Proposed score: 46

Proposed amount: €2,760.00

The committee has considered the grant application submitted by Association Lettres du monde, which is organising the Lettres du monde literary festival with the participation of author Najat El Hachmi. The activity will take place in Bordeaux from 23 to 26 November.

The committee rated the overall interest of the proposal favourably, as the Association Lettres du monde will have author Najat El Hachmi and translator Marc Audi take part in the festival (points: 14).

The committee rated the professional record of the applicant positively, a festival that aims to promote world literatures and will host literary gatherings with the author and translator at bookshops, cultural centres and media centres in the city (points: 9)

The committee also rated its capacity to raise awareness of the promotional campaign among the local audience (points: 14) and the potential impact of the event on international dissemination of Catalan or Aranese literature (points: 9)

The committee proposes that the grant fund expenditures derived from travel, accommodations and fees for the author, translator and interpreter, as well as part of the marketing and communication campaign.

**L0124 U10 N-PRO 1228/23- 2**

Applicant: Ekaré Europa S.L.

Dates: 10/10/2023 - 16/10/2023

Activity: Festival de Libros en Español para Niñ@s y Jóvenes "Entrelibros", with participation of illustrator Ramón París

Amount requested: €1,226.06

Amount eligible for grant: €1,226.06

Proposed score: 41

Proposed amount: €1,005.37

The committee has considered the grant application submitted by Ekaré Europa S.L. for illustrator Ramón París to take part in Festival de Libros en Español para Niñ@s y Jóvenes "Entrelibros" in Miami (USA).

The committee rated the overall interest of the proposal positively, given that it is a festival for children's and young adult literature and will have Ramón París take part in various events at the fair (points: 13).

The committee rated favourably the professional record of the applicant, a fair focusing on children's and young adult literature with a huge audience and extensive programme of activities at various venues in Miami. It is also one of the US literary activities with the most Spanish-language works on the programme. 8).

The committee rated the potential impact of the event on international dissemination of Catalan literature positively (points: 13).

The committee rated favourably the potential impact of the event in the literary arena in the US and Latin America (points: 7).

The committee proposes that the grant fund the expenditures derived from travel, accommodations and fees for the author, Ramón París, and the moderator, as well as part of the expenses for graphic materials and technical production.

**L0124 U10 N-PRO 1251/23- 2**

Applicant: Universidad de Guadalajara

Dates: 25/11/2023 - 03/12/2023

Activity: Participation of author Jordi Sierra i Fabra at Feria Internacional del Libro de Guadalajara (FIL)

Amount requested: €2,000.00

Amount eligible for grant: €2,000.00

Proposed score: 47

Proposed amount: €1,880.00

The committee has considered the grant application submitted by Universidad de Guadalajara for author Jordi Sierra i Fabra to participate in Feria Internacional del Libro de Guadalajara (FIL).

The committee rated the overall interest of the proposal favourably, as it will have children's and young adult author Jordi Sierra i Fabra take part in various events during the fair (points: 13).

The committee rated the professional record of the applicant, Universidad de Guadalajara, which organises the Feria Internacional del Libro de Guadalajara, as the fair has a section dedicated to children's and young adult literature that has become an international benchmark for the Spanish-language publishing market (points: 10).

The committee also rated its capacity to raise awareness of the promotional campaign among the local audience (points: 15) and the potential impact of the event on international dissemination of Catalan or Aranese literature (points: 9)

The committee proposes that the grant fund part of the author's travel expenses.

**L0124 U10 N-PRO 1300/23- 2**

Applicant: Éditions l'Étoile des limites

Dates: 15/12/2023 - 15/12/2023

Activity: Participation of Jaume Pont and translator François-Michel Durazzo in Prix Mallarmé awards ceremony for best foreign translation of 2023

Amount requested: €1,539.98

Amount eligible for grant: €1,539.98

Proposed score: 44

Proposed amount: €1,355.18

The committee has considered the grant application submitted by Éditions l'Étoile des limites for Jaume Pont and translator François-Michel Durazzo to take part in the Prix Mallarmé awards ceremony for best foreign translation of 2023.

The committee rated the overall interest of the proposal very positively, given that it involves presentation of a work of poetry, by Jaume Pont, by the translator, who will receive the prestigious Prix Mallarmé for best foreign translation of 2023 (points: 14).

The committee rated the catalogue and professional record of the applicant, Éditions l'Étoile des Limites, a prestigious publishing house specialising in translated poetry (points: 8).

The committee also rated its capacity to raise awareness of the promotional campaign among the local audience (points: 14) and the potential impact of the event on international dissemination of Catalan or Aranese literature (points: 8).

The committee proposes that the grant fund expenditures derived from travel, accommodations and fees for the author and translator.

**L0124 U10 N-PRO 1303/23- 2**

Applicant: Quaderns Crema SA

Dates: 26/05/2023 - 24/11/2023

Activity: Promotional tour for the Spanish translation of the work *Matrioixques*, by Marta Carnicero, in Valladolid, Madrid, Zaragoza and A Coruña

Amount requested: €597.06

Amount eligible for grant: €597.06

Proposed score: 41  
Proposed amount: €597.06

The committee has considered the grant application submitted by Quaderns Crema S.A regarding a promotional tour for the Spanish translation of the work *Matrioixques*, by Marta Carnicero, in Valladolid, Madrid, Zaragoza and A Coruña.

The committee rated the overall interest of the proposal, as it will visit several Spanish cities to present the Spanish translation of the work at bookshops and book fairs: Valladolid (El Rincón de Morla), Madrid (Altamarea and Amapolas en Octubre), Zaragoza (Cálamo) and A Coruña (Moito Conto) (points: 12).

The committee rated very positively the professional record of the applicant, Quaderns Crema, which has internationalised some of its most emblematic authors, including Quim Monzó and Sergi Pàmies (points: 9)

The committee also rated its capacity to raise awareness of the promotional tour among the local audience (points: 12) and the potential impact of the event on international dissemination of Catalan or Aranese literature (points: 8).

The committee proposes that the grant fund part of the author's travel expenses and accommodations.

#### **L0124 U10 N-PRO 1304/23- 2**

Applicant: Quaderns Crema S.A..

Dates: 23/06/2023 - 14/09/2023

Activity: Promotional tour for the translation of the work *Serem Atlàntida*, by Joan Benesiu, in Madrid

Amount requested: €359.46

Amount eligible for grant: €359.46

Proposed score: 39

Proposed amount: €359.46

The committee has considered the grant application submitted by Quaderns Crema S.A for a promotional tour for the translation of the work *Serem Atlàntida*, by Joan Benesiu, in Madrid.

The committee rated the overall interest of the proposal, as it would promote the Spanish translation of the work in Madrid, with the author, at the Rafael Albertí bookshop, with press interviews (points: 11).

The committee rated very positively the professional record of the applicant, Quaderns Crema, which has internationalised some of its most emblematic authors, including Quim Monzó and Sergi Pàmies (points: 9)

The committee also rated its capacity to raise awareness of the promotional tour among the local audience (points: 11) and the potential impact of the event on international dissemination of Catalan or Aranese literature (points: 8).

The committee proposes that the grant fund part of the author's travel expenses and accommodations.

#### **L0124 U10 N-PRO 1313/23- 2**

Applicant: Editorial Juventud SA.

Dates: 24/11/2023 - 02/12/2023

Activity: Participation of illustrator Albert Asensio in Feria Internacional del Libro de Guadalajara (FIL) (Mexico)

Amount requested: €2,542.81  
Amount eligible for grant: €2,542.81  
Proposed score: 47  
Proposed amount: €2,390.24

The committee has considered the grant application submitted by Editorial Juventud SA. for illustrator Albert Asensio to take part in Feria Internacional del Libro de Guadalajara (FIL) (Mexico).

The committee rated the overall interest of the proposal for illustrator Albert Asensio to take part in Feria Internacional del Libro de Guadalajara, as the fair has a section dedicated to children's and young adult literature that has become an international benchmark for the Spanish-language publishing market (points: 13).

The committee rated very positively the professional record of Editorial Juventud SA., a publisher that specialises in children's and young adult literature that is celebrating its 100th anniversary and has an extensive world-renowned catalogue (points: 10).

The committee also rated its capacity to raise awareness of the promotional tour among the local audience (points: 15) and the potential impact of the event on international dissemination of children's and young adult literature (points: 9)

The committee proposes that the grant fund part of the expenditures derived from travel and accommodations for the illustrator, and part of the graphic materials and promotion of the activity.

#### **L0124 U10 N-PRO 1330/23- 2**

Applicant: Centre de Promotion du livre jeunesse en Seine-Saint-Denis

Dates: 29/11/2023 - 04/12/2023

Activity: Participation of illustrator Mariona Tolosa in the 39th Salon du livre et de la presse jeunesse de Montreuil (France)

Amount requested: €1,490.00  
Amount eligible for grant: €1,490.00  
Proposed score: 45  
Proposed amount: €1,341.00

The committee has considered the grant application submitted by Centre de Promotion du livre jeunesse en Seine-Saint-Denis for illustrator Mariona Tolosa to take part in the 39th Salon du livre et de la presse jeunesse de Montreuil (France).

The committee rated the overall interest of the proposal favourably, which will have Mariona Tolosa come to the Salon du livre et de la presse jeunesse de Montreuil, to take part in various activities to promote the French translation of the work (points: 13).

The committee rated the professional record of the applicant, Centre de Promotion du livre jeunesse en Seine-Saint-Denis, which organises Salon du livre et de la presse jeunesse de Montreuil, a festival that has become an essential event for creators and publishers of children's and young adult literature, attracting international professionals and creators (points: 9).

The committee also rated its capacity to raise awareness of the promotional campaign among the local audience (points: 14) and the potential impact of the event on international dissemination of Catalan or Aranese literature (points: 9)

The committee proposes that the grant fund part of the expenditures derived from travel, accommodations and fees for the illustrator; the moderating and interpreting services, as well as part of the expenses for technical and audiovisual production of the events.

**L0124 U10 N-PRO 1333/23- 2**

Applicant: Voland srl

Dates: 10/03/2023 - 12/03/2023

Activity: Promotional tour of the translation of the work *Ca la Wenling* by Gemma Ruiz in Italy.

Amount requested: €7,606.00

Amount eligible for grant: €7,606.00

Proposed score: 42

Proposed amount: €6,389.04

The committee has considered the grant application submitted by Voland srl for a promotional tour for the translation of the work *Ca la Wenling* by Gemma Ruiz Palà in Italy.

The committee rated the overall interest of the proposal positively, as it will visit several Italian cities (Milan, Rome and Rovereto) making presentations at bookshops and having the author take part in the Book Pride fair in Milan, where there will also be presentations of her work, with translator Tiziana Camerani (points: 13).

The committee rated the catalogue and professional record of the applicant, Voland srl, an Italian publisher that has published many international authors like Mircea Cărtărescu, Amélie Nothomb and Lluís-Anton Baulenas, as well as the international reach of the translation (points: 9)

The committee also rated its capacity to raise awareness of the promotional campaign among the local audience (points: 12) and the potential impact of the event on international dissemination of Catalan or Aranese literature (points: 8).

The committee proposes that the grant fund part of the expenditures derived from travel, accommodations and fees for the author and translator, plus part of the graphic materials and audiovisual for the marketing campaign. It should also fund expenses for interpreting services at the events.

**L0124 U10 N-PRO 1359/23- 2**

Applicant: Salama Editorial Tránsito, SL

Dates: 01/11/2023 - 31/12/2023

Activity: Promotional tour for the Spanish translation of the work *Aterratge* by Eva Piquer

Amount requested: €1,560.00

Amount eligible for grant: €1,560.00

Proposed score: 40

Proposed amount: €1,248.00

The committee has considered the grant application submitted by Salama Editorial Tránsito, SL for a promotional tour for the Spanish translation of the work *Aterratge* by Eva Piquer.

The committee rated the overall interest of the proposal, a promotional tour for the Spanish translation of the work *Aterratge* by Eva Piquer that would include Santander, Zaragoza and Madrid (points: 12).

The committee rated the professional record of the applicant, Salama Editorial Tránsito, SL, a publishing house that publishes fiction and essays with a special focus on literature written by women (points: 8).

The committee also rated its capacity to raise awareness of the promotional tour among the local audience (points: 12) and the potential impact of the event on international dissemination of Catalan or Aranese literature (points: 8).

The committee proposes that the grant fund part of the expenditures derived from travel, accommodations and fees for the author and part of the graphic materials.

**L0124 U10 N-PRO 1360/23- 2**

Applicant: Deep Vellum publishing

Dates: 22/09/2023 - 25/09/2023

Activity: Participation of Miquel de Palol in the Toronto International Festival of Authors (TIFA), to present the English translation of the work *El jardí dels set crepuscles*.

Amount requested: €1,200.00

Amount eligible for grant: €1,200.00

Proposed score: 46

Proposed amount: €1,104.00

The committee has considered the grant application submitted by Deep Vellum Publishing for Miquel de Palol to take part in the Toronto International Festival of Authors (TIFA), presenting the English translation of the work *El jardí dels set crepuscles*.

The committee rated very positively the overall interest of the proposal, as it is a Canadian tour (Toronto and Ontario) for the author to present the English translation of his work (points: 14).

The committee rated very favourably the catalogue and professional record of the applicant, Deep Vellum Publishing, with a world-renowned catalogue featuring authors like Mario Bellatín, Mircea Cărtărescu and Manon Steffan Ros (points: 9)

The committee also rated favourably its capacity to raise awareness of the promotion and press campaign among the local audience (points: 14).

The committee rated the potential impact of the event on international dissemination of Catalan literature (points: 9)

The committee proposes that the grant fund expenditures derived from travel, accommodations and fees for the author.

**L0124 U10 N-PRO 1361/23- 2**

Applicant: Godall Edicions SL

Dates: 02/08/2023 - 05/08/2023

Activity: Poetry reading by Sònia Moll and Adrià Targa at festival EXPOESIA (Soria)

Amount requested: €1,366.70

Amount eligible for grant: €1,366.70

Proposed score: 39

Proposed amount: €1,066.03

The committee has considered the grant application submitted by Godall Edicions SL for several poetry readings by Sònia Moll and Adrià Targa at festival EXPOESIA (Soria).

The committee rated the overall interest of the proposal, a series of poetry readings by Sònia Moll and Adrià Targa at festival EXPOESIA, with Catalan poetry as the guest of honour (points: 13).

The committee rated very positively the professional record of the applicant, Godall Edicions SL, which has translated and published Spanish translations of works by authors like Sònia Moll and Maria Sevilla (points: 7).

The committee also rated its capacity to raise awareness of the promotional tour among the local audience (points: 12) and the potential impact of the event on international dissemination of Catalan or Aranese literature (points: 7).

The committee proposes that the grant fund part of the expenditures derived from travel and fees for the authors, as well as part of the graphic materials.

**L0124 U10 N-PRO 1362/23- 2**

Applicant: Pol-len Edicions SCCL

Dates: 08/12/2023 - 09/12/2023

Activity: Meeting of glosadors and bertsolaris at the Fira del llibre de Durango (Euskadi)

Amount requested: €1,800.00

Amount eligible for grant: €1,800.00

Proposed score: 41

Proposed amount: €1,476.00

The committee has considered the grant application submitted by Pol-len Edicions SCCL for a meeting of glosadors and bertsolaris at the Fira del llibre de Durango (Euskadi).

The committee rated the overall interest of the proposal, a meeting of glosadors from the Catalan Countries and bertsolaris from the Basque Country to reflect on the content of the book *Revers. Testimonis de dones bertsolaris*, and its repercussion on the world of glosa poetry in Catalonia and other Catalan-speaking areas (points: 14).

The committee rated very positively the professional record of the applicant, Pol-len Edicions SCCL, a publishing cooperative with a long history that has maintained a prestigious catalogue of scholarly works (points: 8).

The committee also rated its capacity to raise awareness of the promotional tour among the local audience (points: 12) and the potential impact of the event on international dissemination of Catalan or Aranese literature (points: 7).

The committee proposes that the grant fund part of the expenditures derived from travel, fees and accommodations for glosadors and bertsolaris Berta Llos, Aurora Brullet, Uxue Alberdi Nerea Ibarzabal, Inés Osinaga and Ainhoa Aranburu, as well as part of the graphic materials and interpretation services.

**L0124 U10 N-PRO 1363/23- 2**

Applicant: Palabra förlag AB

Dates: 01/09/2023 - 01/10/2023

Activity: Promotion of *Tant Wussi* by Tyto Alba and Katrin Bacher

Amount requested: €725.90

Amount eligible for grant: €725.90

Proposed score: 39

Proposed amount: €725.90

The committee has considered the grant application submitted by Palabra förlag AB to promote the work *Tant Wussi* by Katrin Bacher, illustrated by Tyto Alba.

The committee rated the overall interest of the proposal positively, as it includes a campaign to promote the work at the Gothenburg Book Fair and adverts in specialised press and digital media, the presentation of the work during the fair and, finally, creating graphic materials (points: 13).

The committee rated the professional record of the applicant, Palabra förlag AB, a newly created publisher that is clearly committed to publishing titles by international authors (points: 7).

The committee also rated its capacity to raise awareness of the promotional campaign among the local audience (points: 12) and also rated positively the potential impact of the event on international dissemination of Catalan literature (points: 7).

The committee proposes that the grant fund expenditures derived from travel, accommodations and fees for the illustrator, plus part of the graphic materials, marketing campaign and adverts.

#### **L0124 U10 N-PRO 1364/23- 2**

Applicant: Palabra förlag AB.

Dates: 01/09/2023 - 01/10/2023

Activity: Presentation and promotion of the Swedish translation of the work *La meitat de l'ànima* by Carme Riera

Amount requested: €878.10

Amount eligible for grant: €878.10

Proposed score: 39

Proposed amount: €878.10

The committee has considered the grant application submitted by Palabra förlag AB to promote the Swedish translation of the work *La meitat de l'ànima* by Carme Riera.

The committee rated the overall interest of the proposal positively, as it includes a campaign to promote the work at the Gothenburg Book Fair (points: 12).

The committee rated the professional record of the applicant, Palabra förlag AB, a newly created publisher that is clearly committed to publishing titles by international authors (points: 9)

The committee also rated its capacity to raise awareness of the promotional campaign among the local audience (points: 12) and the potential impact of the event on international dissemination of Catalan or Aranese literature (points: 6).

The committee proposes that the grant fund expenditures for the graphic materials, adverts, press kit and promotion and marketing expenses.

#### **L0124 U10 N-PRO 1367/23- 2**

Applicant: Forlaget Aurora Boreal

Dates: 30/11/2023 - 08/12/2023

Activity: Campaign to promote the Danish translations of works by Carme Riera, Albert Sánchez Piñol, Marta Orriols and Irene Solà

Amount requested: €1,846.00

Amount eligible for grant: €1,476.00

Proposed score: 42

Proposed amount: €1,239.84

The committee has considered the grant application submitted by Forlaget Aurora Boreal for a press campaign to promote the Danish translation of works by Carme Riera, Albert Sánchez Piñol, Marta Orriols and Irene Solà.

The committee rated the overall interest of the proposal very positively, as it proposes an advert campaign in the press and specialised journals (points: 14).

The committee rated favourably the professional record of the applicant, Aurora Boreal, a benchmark publisher of Danish translations of Hispanic literature, including Bernardo Atxaga, Javier Cercas and Luís Sepúlveda (points: 7).

The committee rated the potential impact of the event on international dissemination of Catalan literature (points: 14).

The committee rated favourably its capacity to raise awareness of the various events scheduled and rated positively its capacity to raise awareness of the promotional campaign among the local audience (points: 7).

The committee proposes that the grant fund expenditures derived from the marketing campaign, audiovisual materials and press adverts.

#### **L0124 U10 N-PRO 1368/23- 2**

Applicant: Editorial Flamboyant SL

Dates: 24/11/2023 - 27/11/2023

Activity: Anna Llenas attending FIL Guadalajara (FILuStra)

Amount requested: €1,795.35

Amount eligible for grant: €1,795.35

Proposed score: 45

Proposed amount: €1,615.82

The committee has considered the grant application submitted by Flamboyant SL for Anna Llenas to attend FIL Guadalajara (FILuStra).

The committee rated the overall interest of the proposal for Anna Llenas to take part in FIL Guadalajara (FILuStra), the space at FIL Guadalajara set aside for professionals from this sector. Here, Anna Llenas will present her latest book *El Monstre de Colors. Doctor d'emocions* (points: 13).

The committee rated very positively the catalogue of authors and professional record of the applicant, Editorial Flamboyant SL, which is one of the most consolidated publishers of literature for children and young adults on the Catalan scene and has internationalised some of its most emblematic authors, including Anna Llenas and Xavier Salomó (points: 8).

The committee rated favourably its capacity to raise awareness of the various events scheduled and rated positively its capacity to raise awareness of the promotional campaign among the local audience (points: 15) and the potential impact of the event on international dissemination of Catalan or Aranese literature (points: 9)

The committee proposes that the grant fund part of the illustrator's travel and accommodations.

**L0124 U10 N-PRO 1369/23- 2**

Applicant: Hart Publishing (Zalozba Hart)

Dates: 01/11/2023 - 31/12/2023

Activity: Campaign to promote the Slovenian translation of three books in the *Carlota Pastanaga* series by Jordi Fenosa and Jordi Sunyer at the Book Fair in Ljubljana.

Amount requested: €9,850.00

Amount eligible for grant: €9,850.00

Proposed score: 36

Proposed amount: €7,092.00

The committee has considered the grant application submitted by Hart Publishing (Zalozba Hart) for the promotional campaign for the Slovenian translation of three books in the *Carlota Pastanaga* series by Jordi Fenosa and Jordi Sunyer at the Book Fair in Ljubljana.

The committee rated the overall interest of the proposal, which will promote the works of Jordi Fenosa and Jordi Sunyer translated and published in Slovenian by Hart publishers at the book fair in Ljubljana (Slovenia) (points: 11).

The committee rated positively the professional record of the applicant, which specialises in literature for children and young adults and has previously published the work *Molsa* by David Cirici and *La porta dels tres panys* by Sònia Fernández-Vidal, among others (points: 7).

The committee rated the potential impact of the activity at the Ljubljana book fair, one of the most noteworthy in the country (points: 12) and the potential impact of the event on international dissemination of Catalan or Aranese literature (points: 6).

The committee proposes that the grant fund part of the expenditures derived from the graphic and audiovisual materials, marketing and press.

**L0124 U10 N-PRO 1370/23- 2**

Applicant: Éditions Lanskine

Dates: 13/03/2023 - 19/03/2023

Activity: Participation of Antònia Vicens in Expoésie de Périgueux festival to present the French translations of her works

Amount requested: €2,288.77

Amount eligible for grant: €2,288.77

Proposed score: 42

Proposed amount: €1,922.57

The committee has considered the grant application submitted by Éditions Lanskine for Antònia Vicens to take part in Expoésie de Périgueux festival to present the French translations of her works.

The committee rated very positively the overall interest of the proposal, given that it is a poetry festival in which the author and her translator François-Michel Durazzo would take part. There will be various presentations at bookshops and interviews with French media (points: 14).

The committee rated the professional record of the applicant, Éditions Lanskine, a publisher with an extensive catalogue of international poetry (points: 8).

The committee rated the potential impact of the activity at the Expoésie poetry festival, which is a benchmark in the dissemination of translated poetry (points: 13) and the potential impact of the event on international dissemination of Catalan or Aranese literature (points: 7).

The committee proposes that the grant fund part of the expenditures derived from travel and accommodations for the author and her translator.

**L0124 U10 N-PRO 1371/23- 2**

Applicant: Éditions Père Fouettard

Dates: 23/11/2023 - 27/11/2023

Activity: Participation of Rocio Bonilla in the Montreal book fair to present the French translations of her work

Amount requested: €2,620.00

Amount eligible for grant: €2,620.00

Proposed score: 42

Proposed amount: €2,200.80

The committee has considered the grant application submitted by Éditions Père Fouettard for Rocio Bonilla to take part in the Montreal book fair to present the French translations of her work.

The committee rated very positively the overall interest of the proposal for Rocio Bonilla to take part in the Montreal book fair, with a promotional and marketing campaign (points: 13).

The committee rated favourably the professional record of the applicant, Éditions Père Fouettard, a French publisher that specialises in literature for children and young adults (points: 8).

The committee also rated favourably its capacity to raise awareness of the various events scheduled and rated positively its capacity to raise awareness of the promotional campaign among the local audience (points: 13) and the potential impact of the event on international dissemination of Catalan children's and young adult literature (points: 8).

The committee proposes that the grant fund part of the expenditures derived from travel and accommodations for the author, graphic and audiovisual materials, and part of the expenses for the marketing campaign.

**L0124 U10 N-PRO 1372/23- 2**

Applicant: Kupido verlag (Frank Henseleit).

Dates: 20/11/2023 - 30/12/2023

Activity: Promotion of the German translation of the work *Un film (3000 metres)* by Víctor Català

Amount requested: €12,500.00

Amount eligible for grant: €12,500.00

Proposed score: 43

Proposed amount: €10,750

The committee has considered the grant application submitted by Kupido Verlag (Frank Henseleit) to promote the German translation of the work *Un film (3000 metres)* by Víctor Català.

The committee rated the overall interest of the proposal very positively, as it proposes a promotional and marketing campaign based on several adverts in specialised journals, creating a press kit and other promotional materials, and hiring an external communication firm (points: 14).

The committee rated favourably the professional record of the applicant, Cupido Verlag (Frank Henseleit), a German publisher that specialises in translations of classic works and authors like Blai Bonet, Fernando Pessoa and Manuel Chaves Nogales (points: 8). It also rated positively its capacity to raise awareness of the promotional campaign among the local audience (points: 13).

The committee rated positively the potential impact of the event on international dissemination of Catalan literature (points: 8).

The committee proposes that the grant fund part of the expenditures derived from the marketing campaign (design and production of audiovisual and graphic materials), and the fees for the communication firm.

**L0124 U10 N-PRO 1373/23- 2**

Applicant: Fragmenta Editorial S.L.

Dates: 20/09/2023 - 20/09/2023

Activity: Presentation of the works *Pandemia y posverdad* and *Técnica y Totalitarismo* by Jordi Pigem

Amount requested: €656.65

Amount eligible for grant: €656.65

Proposed score: 41

Proposed amount: €656.65

The committee has considered the grant application submitted by Fragmenta Editorial SL to present the Spanish translation of the works *Pandemia y posverdad* and *Técnica y Totalitarismo* by Jordi Pigem.

The committee rated positively the overall interest of the proposal, which plans to present these works in Madrid at the bookshop Enclave (points: 14).

The committee rated the professional record of the applicant, which is one of the oldest publishers of essays and scholarly works in Spanish and Catalan (points: 7).

The committee also rated its capacity to raise awareness of the promotional campaign among the local audience (points: 12) and also rated positively the potential impact of the event on international dissemination of Catalan non-fiction (points: 8).

The committee proposes that the grant fund part of the expenditures derived from travel, accommodations and fees for the author and moderator, as well as part of the expenses for designing and producing the various marketing elements. Finally, the grant should also cover fees for the external communication company that will design and execute the campaign.

**L0124 U10 N-PRO 1374/23- 2**

Applicant: Fundación Contemporánea

Dates: 14/10/2023 - 05/11/2023

Activity: Participation of various authors of Catalan literature in Festival EÑE "Ventana a la literatura catalana" (Madrid)

Amount requested: €17,890.00

Amount eligible for grant: €17,890.00

Proposed score: 40

Proposed amount: €14,312.00

The committee has considered the grant application submitted by Fundació Contemporànea for various authors of Catalan literature to take part in the programme "La ventana catalana" at Festival EÑE, curated by writer Imma Monsó.

The committee rated positively the overall interest of the proposal, as it would feature Lluïcia Ramis, Andrea Genovart, Anna Pazos, Lolita Bosch, Roser Cabré-Verdiell and Jordi Cornudella, as well as cellist Aurora Martínez-Piqué and soprano Maria José Pire, taking part in various activities at the festival (points: 13).

The committee rated the professional record of the applicant very favourably, as it has become a benchmark literary event on the scene in Madrid, and has invited other Catalan authors in previous years (points: 8).

The committee rated very favourably the potential impact of the event in the local arena (points: 12).

The committee rated positively the potential impact of the event on international dissemination of Catalan literature (points: 7).

The committee proposes that the grant fund expenditures derived from travel, accommodations and fees for the authors, curator, moderators and experts taking part in the event; part of the communication and marketing expenses (graphic and audiovisual materials); as well as the external marketing firm that will take care of the communication campaign and press.

**L0124 U10 N-PRO 1376/23- 2**

Applicant: Zalozba Zala Mateja Sužnik s.p.

Dates: 21/11/2023 - 26/11/2023

Activity: Promotion of the Slovenian translation of the work *La memòria de l'arbre* by Tina Vallès at the Slovenian Book Fair in Ljubljana

Amount requested: €2,200.00

Amount eligible for grant: €2,200.00

Proposed score: 39

Proposed amount: €1,716.00

The committee has considered the grant application submitted by Založba Zala Mateja Sužnik s.p. to promote the Slovenian translation of the work *La memòria de l'arbre* by Tina Vallès at the Slovenian Book Fair in Ljubljana.

The committee rated the overall interest of the proposal positively, given that it proposes to promote a work of children's and young adult literature, which is a priority genre for Institut Ramon Llull, at the Ljubljana book fair with the author and her translator, Veronika Rot. This work has been awarded the Golden Pear prize by the Ljubljana book fair (points: 13).

The committee rated the professional record of the applicant, Založba Zala Mateja Sužnik s.p., which specialises in children's and young adult literature, and has previously published authors of Catalan literature such as Carles Sala i Vila, Francesc Puigpelat and Gemma Lienas (points: 8).

The committee rated very favourably the potential impact of the event in the local arena (points: 12).

The committee rated positively the potential impact of the event on international dissemination of Catalan literature (points: 6).

The committee proposes that the grant fund part of the expenditures derived from the fees for the translator (Veronika Rot) and other professionals involved in the promotion, as well as part of the marketing expenses (audiovisual and graphic materials).

**L0124 U10 N-PRO 1377/23- 2**

Applicant: Host - vydavatelství, s.r.o.

Dates: 14/11/2023 - 31/12/2023

Activity: Campaign to promote the Czech translation of the work *Fake Over* by Nereida Carrillo

Amount requested: €3,320.00

Amount eligible for grant: €3,320.00

Proposed score: 35

Proposed amount: €2,324.00

The committee has considered the grant application submitted by Host - vydavatelství, s.r.o for the promotional campaign for the Czech translation of the work *Fake Over* by Nereida Carrillo.

The committee rated the overall interest of the proposal positively, as it will present the translation of this work of children's and young adult literature at the Ljubljana book fair with a marketing campaign (points: 11).

The committee rated the professional record of the applicant Host - vydavatelství, s.r.o, an independent publisher focusing on renowned Czech authors that in recent years has emphasised translated fiction as well. They also publish a wide variety of Catalan authors, both fiction (Marc Pastor) and non-fiction (Martí Perarnau), and children's and young adult literature (Jaume Copons) (points: 7).

The committee rated very favourably the potential impact of the event in the local arena (points: 11).

The committee rated positively the potential impact of the event on international dissemination of Catalan literature (points: 6).

The committee proposes that the grant fund part of the expenditures derived from the graphic and audiovisual materials, and the marketing campaign.

**L0124 U10 N-PRO 1379/23- 2**

Applicant: University of KwaZulu-Natal for Creative Arts

Dates: 05/10/2023 - 17/10/2023

Activity: Participation of poet Martí Sales in Poetry Africa Festival

Amount requested: €2,531.53

Amount eligible for grant: €2,531.53

Proposed score: 43

Proposed amount: €2,177.12

The committee has considered the grant application submitted by University of KwaZulu-Natal for Creative Arts for poet Martí Sales to take part in the Poetry Africa Festival.

The committee rated very positively the overall interest of the proposal, given that it is a poetry festival in South Africa bringing together poets from around the world, including Martí Sales giving several poetry readings (points: 14).

The committee rated the professional record of the applicant, University of KwaZulu-Natal for Creative Arts, which hosts a festival of international poetry with a long history and is a benchmark on the South African literary scene (points: 9)

The committee rated the potential impact of the activity in the local arena (points: 13): and the potential impact of the event on international dissemination of Catalan or Aranese literature (points 7).

The committee proposes that the grant fund part of the expenditures derived from travel, accommodations and fees for the author.

#### **L0124 U10 N-PRO 1380/23- 2**

Applicant: Editorial Anagrama, S.A.

Dates: 01/09/2023 - 12/10/2023

Activity: Tour for Irene Solà to present the Spanish translation of the work *Et vaig donar ulls i vas mirar les tenebres*

Amount requested: €3,332.11

Amount eligible for grant: €3,332.11

Proposed score: 42

Proposed amount: €2,798.97

The committee has considered the grant application submitted by Editorial Anagrama, S.A. regarding a tour for Irene Solà to present the Spanish translation of the work *Et vaig donar ulls i vas mirar les tenebres*.

The committee rated the overall interest of the proposal positively, as it proposes an international tour covering Chile, Mexico and Spain (Madrid and Salamanca) (points: 13).

The committee rated very positively the catalogue of authors and professional record of the applicant, Anagrama, which has internationalised some of its most emblematic Catalan authors, including Irene Solà, Marina Garcés and Josep Maria de Sagarra (points: 9)

The committee rated the potential impact of the activity both in Spain and Latin America (points: 13): and the potential impact of the event on international dissemination of Catalan or Aranese literature (points: 7).

The committee proposes that the grant fund part of the expenditures derived from travel, accommodations and fees for the author and moderator/presenter, and part of the expenses for graphic and promotional materials.

#### **L0124 U10 N-PRO 1381/23- 2**

Applicant: Martina Streble (Edition Helden).

Dates: 01/11/2023 - 31/12/2023

Activity: Pre-campaign to promote the children's and young adult literature series *Agus i els Monstres (Alex und die Monster)*

Amount requested: €3,469.88

Amount eligible for grant: €3,469.88

Proposed score: 37

Proposed amount: €2,567.71

The committee has considered the grant application submitted by Martina Streble (Edition Helden) for a pre-campaign to promote the children's and young adult literature series *Agus i els Monstres (Alex und die Monster)*.

The committee rated the overall interest of the proposal positively, given that it is a work of children's and young adult literature and will create materials to promote the works (points: 12).

The committee rated the professional record of the applicant Martina Streble (Edition Helden) a German publisher focused on children's comics (points: 6).

The committee rated very favourably the potential impact of the event in the local arena (points: 11).

The committee rated positively the potential impact of the event on international dissemination of Catalan literature (points: 8).

The committee proposes that the grant fund the expenditures derived from the graphic and audiovisual materials.

**L0124 U10 N-PRO 1382/23- 2**

Applicant: Editorial Anagrama, S.A.

Dates: 25/10/2023 - 18/11/2023

Activity: Activities to promote the work *Consum preferent* by Andrea Genovart

Amount requested: €1,358.83

Amount eligible for grant: €1,358.83

Proposed score: 44

Proposed amount: €1,195.77

The committee has considered the grant application submitted by Editorial Anagrama, S.A. to promote the work *Consum preferent* by Andrea Genovart.

The committee rated the overall interest of the proposal positively, which will present the work at various bookshops in Madrid and Salamanca (points: 13).

The committee rated very positively the catalogue of authors and professional record of the applicant, Anagrama, which has internationalised some of its most emblematic Catalan authors, including Irene Solà, Marina Garcés and Josep Maria de Sagarra (points: 9)

The committee rated the potential impact of the activity (points: 13) :and the potential impact of the event on international dissemination of Catalan or Aranese literature (points 9)

The committee proposes that the grant fund part of the expenditures derived from travel, accommodations and fees for the author and moderator/presenter, and part of the expenses for graphic and promotional materials.

**L0124 U10 N-PRO 1383/23- 2**

Applicant: Editorial Anagrama, S.A.

Dates: 09/10/2023 - 09/10/2023

Activity: Activities to promote the work *L'excel·lència permanent* by Ignasi Gozalo Salellas

Amount requested: €145.00

Amount eligible for grant: €145.00

Proposed score: 42  
Proposed amount: €145.00

The committee has considered the grant application submitted by Editorial Anagrama, S.A. to promote the work *L'excel·lència permanent* by Ignasi Gozalo Salellas.

The committee rated positively the overall interest of the proposal, which will present the work in Madrid (points: 13).

The committee rated very positively the catalogue of authors and professional record of the applicant, Anagrama, which has internationalised some of its most emblematic Catalan authors, including Irene Solà, Marina Garcés and Josep Maria de Sagarra (points: 9)

The committee rated the potential impact of the activity (points: 12) and the potential impact of the event on international dissemination of Catalan or Aranese literature (points: 8).

The committee proposes that the grant fund part of the expenditures derived from travel, accommodations and fees for the author and moderator/presenter, and part of the expenses for graphic and promotional materials.

**L0124 U10 N-PRO 1384/23- 2**

Applicant: Editorial Anagrama, S.A.

Dates: 01/11/2023 - 20/12/2023

Activity: Activities to promote the Spanish translation of the work *El temps de la promesa* by Marina Garcés

Amount requested: €1,630.00

Amount eligible for grant: €1,630.00

Proposed score: 42

Proposed amount: €1,369.20

The committee has considered the grant application submitted by Editorial Anagrama, S.A. to promote the Spanish translation of the work *El temps de la promesa* by Marina Garcés.

The committee rated positively the overall interest of the proposal, which will present the work in Madrid (points: 13).

The committee rated very positively the catalogue of authors and professional record of the applicant, Anagrama, which has internationalised some of its most emblematic Catalan authors, including Irene Solà, Marina Garcés and Josep Maria de Sagarra (points: 9)

The committee rated the potential impact of the activity (points: 12): and the potential impact of the event on international dissemination of Catalan or Aranese literature (points 8).

The committee proposes that the grant fund part of the expenditures derived from travel, accommodations and fees for the author and moderator/presenter, and part of the expenses for graphic and promotional materials.

**L0124 U10 N-PRO 1387/23- 2**

Applicant: Kalamar LLC.

Dates: 20/06/2023 - 26/10/2023

Activity: Campaign to promote the works of Catalan authors and illustrators published by Kalamar (Rocio Bonilla, Anna Llenas, Susanna Isern, Marie G. Rohde, Elsa Punset, Regina Giménez and Mireia Trius)

Amount requested: €3,700.00  
Amount eligible for grant: €3,700.00  
Proposed score: 38  
Proposed amount: €2,812.00

The committee has considered the grant application submitted by Kalamar LLC to organise a promotional campaign for the works of Catalan authors and illustrators published by Kalamar (Rocio Bonilla, Anna Llenas, Susanna Isern, Marie G. Rohde, Elsa Punset, Regina Giménez and Mireia Trius).

The committee rated very positively the overall interest of the proposal, as it would include a digital campaign, social media and webinars organised by the publisher. There will also be a promotional and marketing campaign and, finally, hiring a communication and marketing firm. 12).

The committee rated very favourably the professional record of the applicant, Kalamar LLC, which specialises in the publication of quality illustrated works (points: 8).

The committee also rated its capacity to raise awareness of the promotional campaign among the local audience (points: 12) and also rated positively the potential impact of the event on international dissemination of Catalan children's and young adult literature (points: 6).

The committee proposes that the grant fund expenditures derived from the marketing campaign, audiovisual material, and fees for the communication firm.

#### **L0124 U10 N-PRO 1388/23- 2**

Applicant: University of Massachusetts Amherst- Translation Center  
Dates: 20/06/2023 - 31/12/2023  
Activity: Publication of the journal Metamorphoses, special summer/autumn 2023 issue, on Catalan literature  
Amount requested: €7,002.00  
Amount eligible for grant: €7,002.00  
Proposed score: 41  
Proposed amount: €5,741.64

The committee has considered the grant application submitted by University of Massachusetts Amherst- Translation Center to publish a special summer/autumn 2023 issue of the journal Metamorphoses focusing on Catalan literature and featuring texts from the following authors: Anna Gas, Laura G. Ortensi, Àngels Gregori, Lara Díez Quintanilla, Bel Olid and Ferran Joanmiquel.

The committee rated the professional record of the applicant, University of Massachusetts Amherst- Translation Center, which publishes the journal Metamorphoses and will devote its summer/autumn 2023 issue to Catalan Literature (points: 12).

The committee rated favourably the overall interest of the proposal as the publication seeks to publish a wide variety of Catalan authors, with the original texts and their translations, and because it is a benchmark in US journals specialising in literary translations (points: 13).

The committee rated positively the potential impact of the journal among the English-speaking reading audience (points: 8) and rated the international reach of the journal (points: 8).

The committee proposes that the grant fund expenditures derived from the fees for the editors, collaborators and translators taking part in the publication, as well as fees for publishing the issue (printing and design).

